COMMISSION FEDERALE D'EXPERTISE DES TYPES DE VEHICULES

| *) (châssis) | SAURER | 5 D F (moteur: D 2 KT) | CH 3716 31 |
|---|---|---|---|

MOYENS D'IDENTIFICATION "5 DF" à gauche sur grille du radiateur et sur plaquette du constructeur à gauche vers le marchepied

Numéro du châssis frappé à l'avant, à gauche en haut sur longeron (sous couvercle frontal)
Signe d'identification du moteur frappé "D2KT" à l'avant à gauche sur carter du moteur
Constructeur Aktiengesellschaft A.SAURER, Arbon

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6 Entraînement arrière
Direction gauche ou droite Assistance hydraulique
Frein de service AV=air compr.hydr./AR=air compr.2-circ.exp.int.**)
Frein auxiliaire) à ressort,exp.interne Ralentisseur s.échapp.non pro.
Frein stationn.) sur roues AR ***) Frein pr.rem. 2-cond.indirect
Transmission mécanique Nombre vit. 2x4+1
Blocage differ. essieu AR Crochet rem. s.demande Vitesse max. 95 km/h

MOTEUR Genre en ligne Temps 4
Marque SAURER Carbur. D
Type D2KT
Position avant Nombre cyl. 6
Alésage 130 Course 150
Cylindr. 11940 cm³ CV-Impôt 60,81
CV-puiss. 330 (DIN) à 2200 t/m
Refroidissement eau
Bruit 87 dB (A) à 2400 t/m
Amortissement bruit 1/pot 300x250x990

CARROSSERIE Forme cabine avancée Nombre portes 2
Toit ouvert -
Nombre de places : Total 3 ; AV 3 ; milieu - ; AR - ; Places debout -

DIMENSIONS §) Voie AV 2000 AR 1710
Diam. braquage G 12,2 DR 12,2
Empattement 3250 +) / ( / / )

| | Dimensions ext. | Dimensions int. |
|---|---|---|
| Longueur | 6100 | |
| Largeur | 2300 | |
| Hauteur | 2860 | |
| Porte à faux AV | 1750 | |
| AR | 1100 | |
| lat. | | |

| POIDS §) | Avant | Milieu | Arrière | TOTAL | |
|---|---|---|---|---|---|
| A vide | selon carrosserie | | | | |
| Charge utile | selon carrosserie | | | | |
| Total | | | | 16000 | |
| Garantie fabr. | 6500 | | 13000 | 18000 | ++) |
| Dimens. pneus | 11.00 - 20 16PR | | | | |
| Charge p. essieu | 6500 (7,75) | | 11500 (7,75) | | |
| Poids maxi ~~remorquable~~ de l'ensemble | | 68000 kg | | | +++) |

**EQUIPEMENT** §)

Equipement électrique 24 V

Feux de route CR (E) — Avertisseur optique oui

Feux de croisement CR (E) — Feux de position A(E)dans CR

Feux de gabarit AV= CH 1 0804 02

Avertisseur 2/BOSCH 0 320 126 001/006 — 98 (dB/A)

Essuie-glace 2/électriques — Lave-glace oui

Feux arrières WBC CH 1 0133 02 — Catadioptres I (E)

Feux stop WBC CH 1 0133 02 — Feux de recul 1/à droite

Eclair. plaque contr. 1/comb.à gauche — Plaque forme haute/oblongue

Rétroviseur à gauche + à droite — Indic. vitesse tachygr.

Indic. direction clign. 4/disposition III

AV-lat.: CH 1 0809 04 — AR WBC CH 1013302

Avert. clign. oui

Cale d'arrêt: 300 x 150 x 200

Bacharach : 2,5

**INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION**

Genre du véhicule *)

Marque & type SAURER 5 D F

Homologation n° CH 3716 31

Forme de la carr.

Places ass. : Total 3 (3 avant)

Poids à vide sel.bull. — Carburant D

Charge utile pesage sel.vhc. — CV 60,81

Cylindrée 11940 cm³

Poids total 16000 — Poids de l'ensemble -

**REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS:** No de châssis du vhc.homologué = 203 898

*) Camion ou tracteur à sellette

**) Frein de service: régulateur de force de freinage progressif selon charge sur roues AR. Témoin de perte de pression dans le circuit hydraulique de l'essieu AV: flotteur dans le réservoir de liquide de freins avec vibreur dans la cabine.

***) Freins à ressorts: pression de service par réservoir séparé, libération pneumatique par le circuit AR et bouton-poussoir dans la cabine; libération mécanique par vis dans les cylindres.

+) Empattements : 3250, 3700, 4100, 4500 et 5000 mm, sur demande aussi livrable avec suspension pneumatique AR

++) Dispositifs de freinage et cale essayés avec 18 t.

+++) Démarrage en côte de 15 % effectué avec train-routier de 56 t. de poids total

§) Dimensions, poids et équipement sont à contrôler à l'immatriculation individuelle.

Arbon, 18 - 19.6.1973

| | | | |
|---|---|---|---|
| Châssis | SAURER | 5 DF (moteur D 2 KT) | CH 3716 31 |

FICHE COMPLEMENTAIRE I

Remplace la fiche complémentaire CH 3716 31 du 11.12.1973 (assurer dans une pente)

Variante de transmission: boîte ZF-Synchroma S6-90 avec convertisseur WSK 400 ou WSK 440 (le véhicule peut être assuré dans une déclivité, selon l'art. 20, al. 4 de l'OCE, par l'engagement de la marche AR en montée et de la 1ère vitesse en descente).

Berne, 30.12.1976 - lin

COMMISSION FEDERALE D'HOMOLOGATION DES TYPES DE VEHICULES